

**ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО
ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ, ПО РАССМОТРЕНИЮ
ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ**

CCW/CONF.III/SR.8

15 December 2006

RUSSIAN

Original: FRENCH

Женева, 7-17 ноября 2006 года

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
в четверг, 16 ноября 2006 года, в 16 час. 55 мин.

Председатель: г-н РИВАССО (Франция)

СОДЕРЖАНИЕ

ДОКЛАДЫ ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ

ХОД РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Конференции.

GE.06-65346 (R) 151206 151206

Заседание открывается в 16 час. 55 мин.

ДОКЛАДЫ ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ (пункт 16 повестки дня) (CCW/CONF.III/9; CCW/CONF.III/10)

1. Г-н БОРИСОВАС (Литва) представляет доклад Главного комитета I, выпущенный под условным обозначением CCW/CONF.III/9, и уточняет, что Конференции остается урегулировать определенные моменты касательно проекта решения о соблюдении (CCW/CONF.III/8).
2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, Конференция желает принять к сведению доклад Главного комитета I.
3. Решение принимается.
4. Г-н да РОЧА ПАРАНЬОС (Бразилия) представляет доклад Главного комитета II, выпущенный под условным обозначением CCW/CONF.III/10, и указывает, что делегации продолжают свои неофициальные консультации о последующей работе в отношении мин, отличных от противопехотных, и кассетных боеприпасов.
5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он понимает, Конференция желает принять к сведению доклад Главного комитета II.
6. Решение принимается.
7. Г-жа КАНКЕН (Франция) оглашает послание в адрес Конференции со стороны министра иностранных дел Франции. В этом послании министр приветствует вступление в силу Протокола по взрывоопасным пережиткам войны, который Франция только что ратифицировала. Он отмечает, в особенности, установленное в нем обязательство по расчистке зон боев после конфликтов и вычленяет его важность с учетом последствий для гражданского населения и людских, материальных и финансовых издержек в связи с присутствием в таких зонах взрывоопасных пережитков войны. В этом духе министр призывает все государства, которые еще не сделали этого, как можно скорее ратифицировать Протокол и ввести его в действие.

ХОД РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает товарищей Председателя продолжать свои консультации по тем вопросам, которые не удалось урегулировать главным комитетам.

Что касается бюро Конференции, то оно постарается достичь, конечно, консенсусных, но все-таки как можно более кардинальных решений по таким вопросам, как соблюдение; взрывоопасные пережитки войны; мины, отличные от противопехотных; а также последующая работа. Что же касается организации этой работы, то Конференция уже, по-видимому, готоваверить председательство на совещании государств-участников члену Группы неприсоединившихся и других государств; работа же по взрывоопасным пережиткам войны вверяется члену Восточноевропейской группы, а работа по другим вопросам, и в частности по первому совещанию государств - участников Протокола V, – члену Западной группы.

Заседание закрывается в 17 час. 15 мин.